



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 435/2022

Рік IX

14 серпня 2022 р.

Неділя 9-та по Зісланні Святого Духа.
Похід із чесним Древом чесного і
животворящего Хреста. Свв. сімох мчч.
Макавеїв, і матері їх Соломії. Глас 8. Єв. 9.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 8): З висоти зійшов Ти, Милосердний,* погребення прийняв Ти тридневне,* щоб нас визволити від страстей.* Життя і воскресення наше,* Господи, слава Тобі.

Тропар (г. 1): Спаси, Господи, людей твоїх* і благослови насліддя Твоє,* перемоги благовірному народові на супротивників даруй,* і хрестом твоїм* охорони люд твій.

Слава: Кондак (г. 8): Воскресши із гробу,* умерлих воздвигнув Ти* і Адама воскресив Ти,* і Єва ликує в твоїм воскресенні,* і світу кінці торжествують* востання Твоє,* Многомилостивий.

І нині: Кондак (г. 4): Вознісся Ти на хрест волею своєю.* Новому людові Твоєму, що Твоє ім'я носить,* даруй щедроти твої, Христе Боже.* Возвесели силою Твоєю благовірний народ,* перемоги на супротивників дай йому,* що за посібник має Твоє оружжя миру, непоборну перемогу.

Прокімен (г. 8): Помоліться і воздайте Господеві, Богу нашому (Пс. 75,12).

Стих: Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я його (Пс. 75,2).

Прокімен (г. 6): Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє (Пс. 27,9).



Апостол:

1 Кор. 128 зач.; 3, 9-17.

9. Браття, ми співробітники Божі, ви Божа нива, Божа будівля. 10. За благодаттю Божою, даною мені, я, мов мудрий будівничий, поклав основу, інший же на ній буде. Нехай же кожний вважає, як він буде. 11. Іншої бо основи ніхто не може покласти, крім покладеної, і ця основа – Ісус Христос. 12. Коли ж хто на цій основі буде з золота, срібла, самоцвітів, дерева, сіна, соломи – 13. кожного діло стане явне; день бо Господній зробить його явним; бо він відкривається в вогні, і вогонь випробовує діло кожного, яке воно. 14. І коли чие діло, що він збудував, устоїться, він прийме нагороду; 15. коли ж чие діло згорить, він зазнає шкоди; та він сам спасеться, але наче крізь вогонь. 16. Хіба не знаєте, що ви храм Божий і що Дух Божий у вас пробуває? 17. Коли хто зруйнує храм

Божий, Бог його зруйнує, бо храм Божий святий, і цей храм – ви.

Алилуя (г. 8): Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому (Пс. 94,1).

Стих: Ідім перед лицем його з ісповіданням і псалмами воскликнім йому (Пс.94,2).



Євангеліє:

Мт. 59 зач. 14, 22-34.

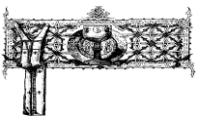
22. Того часу Ісус заставив учнів увійти до човна й переплисти на той бік раніше від нього, тим часом як відпустив народ. 23. І коли відпустив народ, пішов на гору молитись насамоті. Як звечоріло, він був там сам один.

24. Човен уже був посеред моря і його кидали хвилі, бо вітер був супротивний. 25. О четвертій сторожі ночі Ісус прийшов до них, ідучи по морю. 26. Учні, побачивши, що він іде по морю, жажнулись. – То привид! – заговорили і з переляку закричали. 27. Та Ісус тієї ж миті мовив до них: – Будьте спокійні – це я, не бійтеся! 28. Тоді Петро озвався до нього й каже: – Господи, коли це ти, вели мені прийти по воді до тебе! 29. – Іди! – сказав Ісус. І вийшов Петро а човна, почав іти по воді і прийшов до Ісуса; 30. але, побачивши, що вітер сильний, злякався, почав потопати і скрикнув: – Господи, рятуй мене! 31. Ісус зараз же простягнув руку, вхопив його і мовив до нього: – Маловіре, чого усумнився? 32. І як увійшли до човна, вітер ущух. 33. Тоді ті, що були в човні, вклонилися йому до ніг, кажучи: – Ти істинно – Син Божий! 34. І перепливши, прибули в землю генесаретську.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Другий: Знаменувалося на нас світло лица Твого, Господи (Пс. 4,7). **Алилуя, трічі.**

Відпуст: Христос, що воскрес із мертвих, істинний Бог наш, молитвами пречистої своєї Матері, святих, славних і всехвальних апостолів, силою чесного і животворного Хреста, якому поклоніння творимо, святого отця нашого Йоана Золотоустого, архієпископа Константинограда, свв. сімох мчч. Макавеїв, і матері їх Соломії, і старця Єлеазара, і всіх святих, помилує і спасе нас, як благий і чоловіколюбець.



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ – 14.08.2022 Неділя 9-та по Зісланні Святого Духа. *Похід із чесним Древом чесного і животворящего Хреста. Св. сімох мчч. Макавеїв, і матері їх Соломії, і старця Елеазара.*

Початок Успенського посту.

год. 8.30 + Стефан Ринковський, 6-та річн. см. і Анна та всі з род. Ринковських і Буньовських

год. 10.00 + Скиба Іван, Пелагія, Дмитро і Михайло; + Миколай Солодуха

год. 13.00 + Катерина Деревецька, 11-та річн. см., Іван, Софія і Мирослав

ПОНЕДІЛОК – 15.08.2022 *Перенесення мощів св. первомч. й архидиякона Стефана.*

9.00 – Служба Божа

+ Кароль Ямруз, 22-га річн. см.

ВІВТОРОК – 16.08.2022 *Прпп. Ісаакія, Далмата й Фавста.*

8.00 – Служба Божа

+ Василь Кайда 13-та річн. см. і всі померлі з род. Кайдів

СЕРЕДА – 17.08.2022 *Св. сімох отроків, що в Ефесі. Св. прпмч. Євдокії.*

17.00 – Служба Божа

+ Максим Козак, 40-ий день після см.

ЧЕТВЕР – 18.08.2022 *Передсвяття Переображення Господа нашого Ісуса Христа. Св. мч. Євсигнія.*

8.00 – Служба Божа

+ Емілія Адамчак, 20 річн. см. і + Петро; + Марія, Петро, Текля, Дмитра, Івана, Аркадія, Володимира з род. Лозовських

П'ЯТНИЦЯ – 19.08.2022 *Святе Переображення Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа.*

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для родини Івахівих: Дануся, Михайло, Йосифа і Драґонайтис Наталія, Мартинка, Рафал і Кароліна і їх мама

18.00 – Служба Божа

+ Стефан Кузьмович; + Миколай Солодуха

СУБОТА – 20.08.2022 *Св. прпмч. Дометія.*

12.00 - Служба Божа і Христини

Ліліяни Мацюли

НЕДІЛЯ – 21.08.2022 Неділя 10-та по Зісланні Святого Духа. *Св. Еміліяна, ісп., еп. Кизицького.*

год. 8.30 + Анна Томасік

год. 10.00 + з род. Дзенгалів: Надія, Владислав та їх родичі; + Анна, Пелагія, Михайло, Андрій Максиськи

год. 13.00 + Йосиф, Богдан, Збігнев, Миколай Черепаняки; + Василь, 30-та р.см., і Катерина Голувки, + Збігнев Гаврилів і всі померші з род. Гуків і Гаврилів

Оголошення

1. У продажу є чергова газета Ватра. Також в захристії можна придбати **Святе Письмо** та **молитовники**
Прийдіте Поклонімся.

2. Друга неділя в місяці таця призначена на закінчення будови парафіяльного комплексу.

3. VI З'їзд колишніх мешканців та нащадків з села Тростянець і Грозьова. Колишні мешканці села Тростянець і Грозьова та їх нащадки, запрошуємо Вас всіх і інших охочих зустрітися в місцях ваших предків. Захід проходить з 2 по 4 вересня 2022 року. Детальна інформація, бронювання житла та передплата: Jan Kuryj, Olsztyn, tel.: 604 062 744

4. Щиросердечно запрошуємо всіх охочих на вечорниці - зустріч з українською піснею. На зустрічі можна буде поспівати, повчитись співати, навчити інших пісень, які нам в особливий спосіб милі, побалакати, випити доброго чаю. Зустрічаємось в **кожну середу від год. 17-ї до 20-ї.** Просимо про зголошення на тел. +48 502328396.

Празник Преображення Господа нашого Ісуса Христа.

Христос преобразився у присутності трьох своїх учнів. Спаситель узяв зі собою Петра, бо віра його була глибока і він мав стати видимим головою Церкви, заснованій на Христовій вірі, і намісником Христа на землі. Взяв Йоана, бо той завдяки надзвичайній чистоті своєї душі і тіла та невимовній любові до Христа Спасителя став його улюбленим учнем, а крім того, він мав у своєму Євангелії у найпіднесеніший спосіб описати Божество Христа Спасителя. І взяв Якова, бо той перший з апостолів мав постраждати за Христа. Спаситель знав, якою слабкою є людина, тому хотів скріпити серця цих трьох учнів, бо наближався час його страстей. Вони мали побачити його розп'ятого на хресті, немічного і, на перший погляд, безсилового. Він хотів, "щоб вони бачили, що Він той самий Спаситель Ізраїля, якого провістили пророки" (св. Єфрем). Тому Христова Церква співає в кондаку нинішнього празника: "Преобразився Ти на горі, Христе Боже, показавши ученикам Твоїм славу, скільки змогли. Нехай засіє і нам, грішним, світло Твоє повсякчасне, молитвами Богородиці, Світлодавче, слава Тобі". Нині, на горі Таворі, неначе бачимо Христа Спасителя таким, яким Він постане перед нами в небі. І тому наше серце повинно вже нині запалати спрагою того неба. "Те, чого око не бачило й вухо не чуло, що на думку людині не спало, те наготував Бог тим, що його люблять" (1 Кор. 2, 9). Того неба, якого "блаженство можна заслужити, але ніхто не зможе описати" (св. Августин), де праведні "насихуються ситтю дому Твого, потоком солодоців Твоїх їх напуваєш" (Пс. 36(35), 9), там, де "багато жител" (Йо. 14, 2). Той світ прекрасний, а "наше теперішнє життя порівняно з майбутнім є радше смерть, ніж життя" (св. Григорій Великий). Щойно там Спаситель "витре кожну сльозу з очей їхніх; і смерти не буде більше, ні скорботи, ні плачу, ні болю не буде більше, бо все попереднє минуло" (Од. 21, 4). "Тепер ми бачимо, як у дзеркалі, неясно; тоді ж – обличчям в обличчя" (1 Кор. 13, 12) і будемо споглядати його впродовж усієї вічності. Нехай же справа того невимовного щастя запалить наші серця, а думка наша нехай зосередиться на тому, що небо треба заслужити, що треба бути його добрим рабом, благим і вірним, треба зберігати чистоту серця, бо "не ввійде до нього ніщо нечисте і хто чинить мерзоту і лжу" (Од. 21, 27).

